የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር

አዲስ ነጋሪ ጋዜጣ

ADDIS NEGARI GAZETA

OF THE CITY GOVERNMENT OF ADDIS ABABA

አንደኛ አመት ዓመት ቁጥር ፪
አዲስ አበባ ሰኔ ፲፱ ቀን ፪ሺ ዓ.ም

በአዲስ አበባ ከተማ
ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

FIRST YEAR NO.2
ADDIS ABABA JUNE 26, 2008

ማውጫ

የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ካውንስል ማቋቋሚያ ደንብ……………………□□ ፲

CONTENTS

THE ADDIS CITY GOVERNMENT CABINET TECHNICAL AND VOCATIONAL EDUCATION AND TRAINING'S COUNCIL ESTABLISHMENT REGULATIONS…………..…page 10

ደንብ ቁዓር ፪/፪ሺ

የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ካውንስል ማቋቋሚያ ደንብ

የቴክኒክና ሙ□ ትምህርትና ሥልጠና በቅጥር ወይም የግልና የጋራ ሥራን በመፍጠር ለመተዳደደር የሚችል የሰለጠነ የሰው □ሀይልን ከማፍራት አኳያ ተቋማዊ የሆነ የጋራ አመራር አካል እንዲኖረው የሚያስችል አሠራር መዘርጋት አስፈላጊ በመሆኑ፤

የከተማችን የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠናን በመ□በ እና በመደበኛ ባልሆኑ ፕሮግራሞች መንግሥስታዊና መንግ ሥታዊ ባልሆኑ ኮሌጆችና ተቋማት የልማት□እንቅስቃሴ ምላ ሽ መስጠት በሚችል መልኩ □እንዲደራጅና የሕዝብ ሀብትና ንብረት አላግባብ መጠቀምን ለማስወገድ፤

REGULATION NO.2/2008

THE ADDIS CITY GOVERNMENT CABINET TECHNICAL AND VOCATIONAL EDUCATION AND TRAINING'S COUNCIL ESTABLISHMENT REGULATIONS

WHERE AS, it is necessary to lay out a system for technique and vocational education and training to have common leadership organ , producing trained man power Enabled to innovate and administer private or common property or in employment ;

WHERE AS, it is necessary to avoid Improper use of public resource In organizing the city's technique and vocational education and training colleges In the formal and non formal programs in Governmental and nongovernmental colleges and institutions to respond to development activity of the public;

ያንዱ ዋጋ
Unit price

አዲስ ነጋሪ ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ ፪ ሺ፬፻፵፭
Addis Negari Gazeta P.O.Box 2445

የተቋማት የትምህርትና የሥልጠና ዕቅድ ከአካባቢው ማህበረሰብ የሥራ ገበያ ሁኔታታ ጋር የተጣጣመ መሆኑን፣ በማረጋገጥና የአሠልጣኞችና የአሠሪዎች ፍላጐት በማቀናጀት ጠንካራና አቅም ያለው አመራር ለመስጠት፣

ለሥርዓተ ትምህርቱ ትግበራና መሻሻል፣ ለሥልጠናው ጥራትና ውጤታማነት ወሣኝ የሆኑትን ሥልጠና፣ የሥራ ላይ ልምምድና የሙያ ብቃት ምዝና ስኬተማ □እንዲሆኑ ሁሉንም ባለድርሻ አካላት ማሳተፍ በማስፈለጉ፣

ሀገር አቀፍ የቴክኒክና ሙያ ትምርትና ሥልጠና ፖሊሲና ስትራቴጂ በአዲስ አበባ ተጨባጭ ሁኔ□ ለመተ□በር ል□ ልዩ ስልቶችና አቅዶች በመቀየስ ተግባራዊ □እንዲሆኑ መደጋገፍ፣ የተቀናጀ አመራርና ምክር በመስጠት ለሚያጋጥሙ ችግሮች ሁለንተናዊ መፍትሄ በጋራ ማስገኘት አስፈላጊ በመሆኑ፤

በተሻሻለው የአዲስ አበባ ከተማ ቻርተር አዋጅ ቁጥር ፫፻፷፩/፲፱፻፺፭ አንቀጽ ፳፫/፩/ረ መሠረት ይህ ደንብ ወጥቷል፡፡

ክፍል አንድ
ጠቅላላ ድንጋጌዎች

፩.አጭር ርዕስ

ይህ ደንብ «የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ካውንስል ማቋቋሚያ ደንብ ቁዓ ር ፪/፪ሺ. ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

፪.ትርጓሜ

የቃሉ አገባብ የተለየ ትርጓሜ የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ ደንብ ውስጥ፣

፩. **«ሥልጠና»** ማለት መደበኛ □ጁም መ□በኛ ባልሆነ የሥልጠና ፕሮግራም በመከታተል ከምስክር ወረቀት እስከ ኮሌጅ ዲኘሎማ የሚያስተኝ የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና፣እንዲሁም በሙያ ብቃት ምዘና /ፈተና/ የተረጋገጠ በሥራ ላይ ልምድ የሚገኝ ችሎታ ነው፡፡

፪. **«ማሰል□ኛ ተቋም»** ማለት አግባበ ባለው ዕውቅና ሰጭ ባለስልጣን ፈቃድ ተሰጥቶት የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና በመስጠት ላይ የተሰማራ መንግ ስታዊ፣ የግል ወይም መንግስታዊ ባልሆነ ድርጅት ባለቤትነት የሚካሄድ ተቋም ሲሆን ሥልጠና የሚሰጥ ኮሌጅን ይጨምራል፡፡

WHEREAS, it is necessary to give strong leader ship that insures the institution's education and training plan is complied with the surrounding community work and trainees and employer's situation ;

WHEREAS, it is necessary to have all stake holders participated in the implementation and revision of the curriculum; in service training, vocational qualification measurement, which are vital to the success and quality of training;

WHEREAS, it is necessary to obtain universal solution by coordinated leader ship and advise to the problems Encountered to the technical and vocational education and training polices and strategies of the country to be implemented by using deferent designs and plans In accordance with the Addis Ababa city context ;

NOW, THEREFORE, these regulations are issued by the Addis Ababa city government cabinet pursuant article to 23(1) (f) of proclamation 361/2003.

Part one
General provisions

1. Short title

These regulations may be cited as the "The Addis Ababa city Government cabinet Technical and vocational education and training's Council establishment Regulation no.2/2008".

2. Definition

In this regulation unless the context provides otherwise:

1. "**Training"** means that obtains skill, certificate or a collage diploma in work Experience and technique and vocational education and training measurement certification through formal and non formal programs.

2. "**Training Institution"** means owned by government or Non governmental organization accredited by relevant authority being engage in offering technique and vocational and education and training; it shall include training colleges.

፫. **«መንግስታዊ □ማሰል□ኛ ተቋም»** ማለት በመንግስት ባለቤትነት በብቸኝነት የተያዘ የማሰልጠኛ ተቋም ነው::

፬ .**«□□ል ማሰል□ኛ ተቋም»** ማለት በግል ባለሀብት □ጂም ባለሀብቶች ወይም በንግድ ማህበር የንግድ ሥራ ለማካሄ□ □ሚቋቋም □ማሰል□ኛ ተቋም ሲሆን በሕብረት ሥራ ማህበር የሚቋቋም የማሰልጠኛ ተቋም ንም ይጨምራል::

፭. **«ዕውቀት»** ማለት የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና በመስጠት ላይ የተሰማራ ማሰልጠኛ ተቋም ሕጉ ባስቀመጠው መሠረት ሥልጠናውን ለማካሄድ የሚያስፈልጉትን መሠረታዊና ተዛማጅ መሥፈርቶ ችን አሟልቶ ስለመገኘቱ አግባብ ባለው ዕውቀና ሰጭ ባለስልጣን ተረጋግጦ የሚሰጥ የደረጃ ብቃት ማረጋ ገጫ ሰነድ ነው::

፮. **«ክህሎት መመዘኛ»** ማለት አንድ ባለሙያ ከሥልጠና በኋላ ወይም በሥራ ልምድ ክህሎቱን ካደበረ በኋላ የተለያዩ የምዘና ዘዴዎችን በመጠቀም የሙያ ደረጃውን ለመወሰን ምንጠቀምበት መሣሪያ ነው:: በተጨማሪም በምዘናው መሠረት አንድ ባለሙያ በያዘው የሙያ ደረጃ ማስረጃ መሠረት ተሰማርቶ ተ□ ቢውን ጥቅማ ዓቅም ማ□ኘት ለማቻሉ የሚተ□ ቅበት ማሣሪያ ነው::

፯. **«ኢንተርንሽፕ»** ማለት ሠልጣኙ በተቋም ከሚሰጠው ስልጠና በተጨማሪ ከአገልግሎት ሰጪና ከአምራች ድርጅቶች ጋር በመተባበር ከሥራ ዓለም ጋር □እንዲ ተዋወቁ በማድረግ በሥልጠና ያገኘውን ክህሎት በተግባት የሚያዳብርበት የሥልጠናው አካል ነው::

፰. **«ባለድርሻ አካላት»** ማለት በመ□በኛውና መደበኛ ባል ሆነው የሥልጠና ኘሮ□ራም ላይ ተጽዕኖ ሊ□ሳ□ር የሚችሉ ድርጅቶች ወይም ግለሰቦች ናቸው::

፱. **«የቴክኒክ ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ካውንስል»** ማለት የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ካውንስል ሲሆን የትምህርትና ሥልጠናው ሥራ የተሳካ እንዲሆን አግባበነት ያላቸው መንግስታዊና መንግስተዊ□ያልሆኑ ባለድርሻ አኮላትን በማቀፍ በአጠቃላይ ለሥልጠናው ሂደት □□□ ክትትልና አመራር የሚሰጥ የበላይ አካል ነው::

3. “**Government Training institution”** means un institution solely owned by the Government.

4. “**Private training institution”** means which is established by Private Investor or Business organization; it shall include a training institution established by cooperative society.

5. “**Accreditation”** means **a** quality certification given by relevant authority whether an institution engaged in technical vocational educational and training complied with the basic and related requirements which are necessary to conduct training In accordance with the law.

6. “**Skill Measurement”** means a Tool by which a professional is assed after he acquired certain skills or experience, using different techniques; it shall include the appropriate benefits that he obtains according to his professional standard.

7. **“Internship” means** part of the training gained by the trainee to be oriented with the experience and to put into practice the training in cooperation with service rendering and producing organizations apart from that he acquires from the training.

8. **“Stake holders”** means a private person or organizations that influence the formal and non formal training programs.

9. **“Technical and vocational training council”** means the Addis Ababa City Government technique and vocational education and training council which is the highest organ, comprising the stake holders that leads supports and evaluates the training process .

፲. **«አስተዳደር»** ማለት የአዲስ አበባ ከተማ አስተ ዳደር ነው::

፲፩. **«ቢሮ»** ማለት የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ትምህርት ቢሮ ነው::

፫. <u>መቋቋም</u>

፩. የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የቴክኒክ ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ካውንስል /ከዚህ በኋላ «**ካውንስል**» የተባለ የሚጠራ/ በዚህ ደንብ ተቋቁሟል::

፪. ካውንስሉ ተጠሪነቱ ለከተማው አስተዳደር ከንቲባ ይሆናል::

፬. <u>የካውንስሉ አደረጃጀት</u>

፩. ካውንስል፤

፪. የካውንስል የሥራ አስፈጻሚ አካል ይኖሩታል::

፭. <u>□ላማ</u>

ካውንስሉ የሚከተሉት ዓላማዎች ይኖሩታል:-

፩. በከተማው ያለውን የቴክኒክ ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ኘሮግራሞች፣ የሥልጠና ዓይነቶች፣ ደረጃዎች፣ አመራርና አደረጃጀት ከማህበራዊና ኢኮኖሚያዊ ዕድገት አኳያ መጣጣሙን በመገምገም አስፈላጊ ማሻሻያዎችን ማድረግ፣ ሌሎች ተጨማሪ የሥልጠና ተቋማት □እንዲቋቋሙ አቅጣጫ ማስቀመጥና ማመቻቸት::

፪. የሥልጠና ኘሮ□ራሞች ዉጤታእማና የተሳከ እንዲሆን ሁሉም የባለድርሻ አካላት በፖሊሲና ዕቅድ ነክ በሆኑ ጉዳዮች የሚሳተፉበት የምክክር መድረክ እንዲኖር በማድረግ፣ በቅንጅትና በመደጋገፍ □ሚሠሩበት ሁኔታዎችን ማመቻቸት::

፫. □ተለያዩ ቢዝነስ ኘላን በመንደፍ አነስተኛና ጥቃቅን ተቋማት እንዲስፋፉ እገዛ በማድረግ ለቴክኖሎጂ ሽግግር አመች ሁኔታዎችን መፍጠር::

፮. <u>የካውንስሉ ሥልጣንና ተ□ባር</u>

ካውንስሉ፡-

፩. የከተማው አስተዳደር የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ዘርፍ በዓላማው መሠረት ለሚያደርገው ተግ ባራዊ □እንቅስቃሴ ምክር ድጋፍና አመራር ይሰጣል::

10. **"City Government"** means the Addis Ababa city Government.

11. "**Bureau** means the Addis Ababa City Government Educational Bureau.

3. <u>Establishment</u>

1. The Addis Ababa city Government technical and vocational Educational and training council here in after called **"The council"** has been established in this regulation.
2. The accountability of the council shall be to the city mayor.

4. <u>Organization of the Council</u>

1. The council;
2. The executive organ.

5. <u>The Objectives of the Council</u>

The Council shall have the following objectives to:

1. Evaluate that the city's technical and educational and training council is in harmony with the economic and social development; facilitate direction for the establishment of additional institution and make necessary revision.

2. Facilitate participatory deliberation forum to all stake holders, on plan and policy matter to work in coordination and support that the training programs are successfully carried out.

3. Create suitable conditions for technology transfer by adopting deferent business plans for the expansion of micro and small business enterprises.

6. <u>Power and Function of the Council</u>

The council shall:

1. Give support, advice and leadership to the city's technique and vocational education And training sector to carry out its duties in accordance with its objectives.

፪. የከተማው አስተዳደር ቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ዘርፍ ከፌዴራል የቴክኒክና ሙያ ትምህ ርትና ሥልጠና ዘርፍ የሚውጣጡትን አጠቃላይ ፖሊሲዎች፣ስትራቴጂዎች፣አዋጆች፣ደንቦችና መመሪያ ዎች በአዲስ አበባ ተጨባጭ ሁኔታ□መሠረት የቴክ ኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ዕድገት ለማፋጠን የሚያስችል ዝርዝር የአፈፃፀም ስልቶች ላይ ምክር ይሰጣል፣ ሲወሰንም ለአፈጻጸማቸው ድጋፍ ይሰ□ል፡፡

፫. የቴክኒክ ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ዘርፍ ዕቅድና ሪፖርት በመመርመር ምክር ይሰጣል፡፡

፬. የሥልጠና መስኮች በሀገር አቀፍ የልማት ትልም በአ □ቃላጁ እና በከተማዋ የሰው □ነጁጁ ሥለጠና ፍላ ጐት ወይም የሥራ ገበያ ፍላጐት መሠረት በማድረግ እንዲካሄድ ስልት ይቀይሳል፣ምክርና ድጋፍ ይሰጣል፡፡

፭. በተመረጠው የልህቀት ማዕከል /ሴንተር ኦፍ ኮምፒተ ንሲ/ □እንጦጦ ቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ኮሌጅ ግቢ ውስጥ ወደፊት በሚመረጡ ከሥልጠና በኋላ ወይም በሥራ ልምድ ክህሎት ያገኙትን □ተለ ያዩ የምዘና ዘዴዎችን በመጠቀም የሙያ ደረጃውን ለመወሰን ምቹ ሁኔታዎችን ያመቻቻል፣ ትምህርትና ሥልጠና ነክ ጥናትና ምርምር፣ □እንዲሁም የመፍ ትሄ ሃሳብ ይሰጣል፣ ውጤታቸውንም በመፈተሽ ተግባራዊ አቅጣጫ ያስቀምጣል፡፡

፮. በከተማው አስተዳደር የሚካሄደው ቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና የሀገር አቀፍን ኘሮግራም መነሻ በማ□ረ□ በባለድርሻ አካላት ተሳትፎ የተዘጋጀ የራሱ የሆነ ስትራቴጂ ኖሮት ተግባራዊ □እንዲሆን ያደ ር□ል፡፡

፯ በቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ዘርፍኘሮ□ራም የሌሎች ባለድርሻ አካላና የአሠልጣኝ አካላት መደጋገ□ ምቹ ሁኔታ እንዲኖር ያደርጋል፡፡

፰. በቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ዘርፍ ኢንቨ ስትመንትን ከማስፋፋት አኳያ የሥልጠና ቅድመ ዕው ቅና፣ ዕውቅና፣ ዕድሳት ማስፋፋትናምትክ አሰ □ዓ ተግባራትን ይመረምራል፣ኢንቨስትመንት የሚስፋፋ በትን ሃሳብ ያቀርባል፡፡

2. Give advice on detailed implementation plans str - ategies of Addis Ababa city technical and vocational educational and training sector In accordance with federal technical and vocational educational and training sector policy's and laws directives issued ,with the context of Addis Ababa city Government technique and vocational educational and training sector; give implementation support when its decides.

3. Investigate the technical in vocational sectors plan and give advice.

4. Adopt plan and Give support that trainings are carried out based on market need and human resource demand, generally at national and City level.

5. Facilitate suitable condition to determine center of competence of qualification standard of those who gained skill after training, experience at the compound of entoto technical and vocational educational training collage and In those that are to be established by using deferent measurement techniques; conduct training related research; propose solution by exploring their results and give direction.

6. Implement Technique and vocational and training operated by the city council; being prepared with the participation of the stake holders, having its own strategies on the basis of national label.

7. Facilitate conditions for the cooperation between other stake holders and training organs on the technical and vocational educational and training sector's program.

8. Investigate pre accreditation renewal of accreditation and replacement functions with regard to the expansion of Investment; propose Investment plans.

፱. የሥልጠና ማጠናቀቂያ □እና የሙያ ብቃት ምዘና ወይም ክህሎት ምዘና በተመረጠው የልንቀት ማዕከል በተገቢው መንገድ መተግበሩን ክትትል □□ር□ል፣ በአጠቃላይ የሥልጠና ኘሮግራሞቹ ደረጃቸውን ጠብ ቀው መካሄዳቸውን ይከታተላል፡፡

፲. ለሥርዓተ ትምህርቱ ትግበራ፣ መሻሻልና ለሥልጠናው ጥራት መረጋገጥ የባለ ድርሻ አካላትን በማስተባበር □□□ □እንዲያገኙ አና ምቹ ሁኔታ□ □እንዲፈጠር □□ር□ል፡፡

፲፩. □ስልጠናው ግብዓት ማለትም የመምህራን አቅም ከፍ ማድረግን፣ የማሰልጠኛ መሣሪያዎች መሟላትን፣ በአጠቃላይ የማሰል□ኛ ተቋማት ደረጃቸውን የጠበቁ እንዲሆኑ አቅጣጫ ያስቀምጣል ለተ□ባራዊነቱም □□□ ጁሰ□ል፡፡

፲፪. ከሥልጠና ይዘት አኳያ በቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ወሳኝ ድርሻ ያለው ኢንተርንሽኘ □ሕ□ ማክቀ□ □□እንዲኖረው አሳታፊ በሆነ መልኩ ደንብ እንዲወጣለት፣አሠሪዎችን አና በአጠቃላይ ባለድርሻ አካላትን በማስተባበር በተሟላ መልኩ ተግባራዊ እንዲሆን ድጋፍና ጥረት ያደርጋል፡፡

፲፫. በመ□በኛውም ሆነ መደበኛ ባልሆኑ በየደረጃው ያሉ ሥልጠናዎችን በማጠናቀቅ የሚወጡተን ሠልጣኞች ከሥራ ሥምሪት አኳያ የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ዘርፍ፣ የጥቃቅንና አነስተኛ ንግድ ሥራዎች ልማት፣ የማህበራት ማደራጃና ማስፋፊያ፣አዲስ ብድርና ቁጠባ ተቋም፣ የቤቶች ልማት ኘሮጀክት □እና ሌሎችም የሚመለከታቸው አካላት ተቀናጅተው ለሚያከናውኑት ተግባር □ኢ□□ ጁሰ□ል፡፡

፲፬. የቴክኒክና ሙያ ማሰልጠኛ ተቋማት በተለይ የመን ግስት የሆኑት ገቢያቸውን እንዲያዳብሩ፣ □□ ቆ□ቢ ስልት □እንዲከተሉ የወጪ መጋራት አሠራርን በፌደ ራል መንግስት ከተዘጋጀው ስትራቴጂ በመነሳትና ከአ ካባቢ□ በተፊ ባ□ ሁኔ ታ□ □ር በማ□□ም ተ□ባ ራዊ እንዲሆን ምክርና ድጋፍ ይሰጣል የአፈፃፀም አቅጣጫ ያሰቀምጣል፡፡

9. Follow up a completion of training the quality certification and skill measurement are carried out properly on the center of competency chosen; supervise training programs are carried out on the standard set.

10. Coordinate the stake holders to be assisted and create suitable condition for the implementation of the curriculum revision and quality training.

11. Design direction to facilitate to upgrade teacher's training in put means the capacity of teachers and the facilitate the facility of training Instruments and training standards generally; support for its implementation.

12. Coordinate stake holders and employers and support effort that internship may have legal frame work and be come participatory; to be implemented fully regarding the training's substance.

13. support the coordinated help made by technique and vocational education and training sector , micro and small business enterprise ,organizing and expanding cooperatives ; Addis credit and saving association, housing development project and other concerned bodies in that they help trainees find job after completing trainings formally or non formally at different label of training institutions.

14. set implementation direction and give advice that the technique and vocational educational and training institution, especially those of public Institution follow the principle of efficiency and cost sharing and engage on income Generating activities In accordance with the strategies prepared by the federal government complied with the local situation.

፲፭. ለቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠናን ለጥራት □ሚ□□ ፕሮጀክቶች በመመርመር አቅጣጫ ያስቀ ም□ል፣ ሲ□ቀ□ም ተ□ባራዊ እንዲሆን ድጋፍ ይሰ □ል፡፡

፲፮. የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና በድህረ ሥል ጠና መስኮች በሥርዓተ ትምህርት ይዘትና ትግበራና በሥራ ገበያ ሁኔታ□□ታለመላቸውን ግብ መምታቸ ውን ለማረጋገጥ ተግባራዊ መሆናቸውን ይከታተላል፣ በሚ□ኘውም የግምገማ ውጤት ቀ□ጁ አቅጣጫ □ስቀም□ል፡፡

፲፯. ካውንስሉ ለሚያከናውናቸው ተግባራት ይረዳው ዘንድ የክልሎችና የሌሎች ሀገራትን የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና አደረጃጀት፣አፈፃፀምና መሰል ተሞክሮዎችን የሚያጠና ንዑስ ኮሚቴ ወይም ግብረ ኀጁል ጁሰጁማል፡፡

፲፰. አስፈላጊ ሲሆን በቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ዘርፍ ከሚመለከታቸው የተውጣጡ ንዑሳን ኮሚቴች □ጁም □ብረ □ነይሎች ይሰይማል፡፡

፲፱. የከተማው አስተዳደር የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና የሚመለከቱ ጉዳዮች ላይ በመምከር ምቹ ሁኔታዎችን ይፈጥራል፣ ተግባራዊነታቸውንም ይከታ ተላል፡፡

፳. የከተማው አስተዳደር የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ዘርፍ ዓላማውን መሳካት የማያጉለብቱ ምክክርና ድጋፍ ይሰጣል፡፡

፳፩. የካውንስሉን የሥራ እንቅስቃሴ በተመለከተ በየሩብ □መቱ ተ□ሪ ለሆነበት አካል ሪፖርት ያቀርባል ፣ለሥ ራው መቃናት የሚረድ አስተያየቶችን /ፊድባ□/ ለመንግስት ይሰጣል፡፡

፯. <u>የካውንስሉ አመሰራረት</u>

፩. የካውንስሉ አባላት፡-

፩. በአዲስ አበባ ከተማ አስተደደር ከንቲባ የሚሰየም --ሰብሳቢ

፪. የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ትምህርት ቢሮ--ምክትል ሰብሳቢ

፫. በአ/አ/ከ/አስ/ትምህርት ቢሮ የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ምክትል ቢሮ ኃላ□-- አባልና ፀሐፊ

፬. በአ/አ/ከ/አስ/ትምህርት ቢሮ አጠቃላይ ትምህርት ማስተባበሪ□--አባል

15. Set direction by Investigating quality training projects for technique and vocational educational and training; support for its implementations when permitted.
16. follow up the implementation of technique and vocational and training achieves the its objectives post training in the filed of training, the content of curriculum implementation and the situation of market demand ; evaluate the result and set the next direction .
17. Appoint sub committee to study regions and other country's technique and vocational educational training experience, organization and implementation for its activity.
18. Appoint sub committee composed of concerned bodies as the case may be necessary.
19. Deliver on the issues concerning the city government technique and vocational educational and training; facilitate favorable condition and follow up its implementation.
20. Give support and advice that the city government technique and vocational and training hit its objective's.
21. Submit its quarterly report to the organ which its accountable; deliver feed back or opinion to government that may help its implementation.

7. <u>Composition of the Council</u>

1. The council shall have the following members:
   1. A Chair person appointed by the Addis Ababa city government mayor---------------Chairperson
   2. Head of the education bureau---Vice Chairperson;
   3. Vice head office of the educational bureau and head of the technical and vocation And training -----------------------------------Member Secretary
   4. The Addis Ababa city Government bureau coordination of general education-------Member

፭. የአ/ከ/አስ/አቅም ግንባታ□ ቢሮ---------------------------አባል

፮. የአ/አ/ከ/አስ/ፍትህና ሕግ ጉዳዮች ቢሮ-----------------------አባል

፯. የአ/አ/ከ/አስ/የንግድና ኢንዱስትሪ ልማት ቢሮ---------------አባል

፰.የአ/አ/ከ/አስ/ባህልና ቱሪዝም ቢሮ---------------------------አባል

፱.□አ/አ/ከ/አስ/ሴቶች ጉዳይ ቢሮ-------------------------------አባል

፲.የአ/አ/ከ/አስ/የማስሚዲያ ኤጀንሲ---------------------------አባል

፲፩.የአ/አ/ከ/አስ/ጥቃቅንና አነስተኛ ንግድ ሥራዎች ኤጀንሰ--አባል

፲፪.የአ/አ/ከ/አስ/መንግስት ሠራተኞች አስተዳደር ኮሚሽን---አባል

፲፫. የአ/አ/ከ/አስ/መሠረተ ልማትና የግንባታ ሥራዎች ባለሥ ልጣን---አባል

፲፬.የአዲሰ አበባ ወጣቶች ማኅበር ----------------------------አባል

፲፭.የአዲስ አበባ ንግድ ምክር ቤት----------------------------አባል

፲፮.የአዲስ አበባ ኢንዱስትሪዎች------------------------------አባል

፲፯.የኢትዮትያ ንግድ ባን□-------------------------------------አባል

፲፰.የኢትዮጵያ መድህን ድርጅት------------------------------አባል

፲፱.መብራት □ሀይል ኮርፖሬሽን የአዱስ አበባ ቅርንጫፍ-------አባል

፳.የአዲስ አበባ ቤቶች ልማት ፕሮጀክት-----------------------አባል

፳፩.የግል ከፍተኛ ትምህርተ ተቋማት ማህበር----------------አባል

፳፪.ሠላም ቴክኒክና ሙያ ኮሌጅ--------------------------------አባል

፳፫. አዲስ ኮሌጅ---አባል

፳፬.ኪያሜድ የጤና ሣይንስ ኮሌጅ-----------------------------አባል

፳፭.ቅድስት ማርያመ ዩኒቨ.ርቲ ኮሌጅ------------------------አባል

፳፮.እንጦጦ ቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ኮሌጅ-----------------አባል

፳፯.ጄኔራል ዊንጌት ቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ኮሌጅ--------አባል

፳፰. አዲስ አበባ ተግባረዕድ ቴክኒክና መያ ትምህርትና ሥልጠና ኮሌ□--አባል

፳፱.ንፋስ ስልክ ቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥል□ና ኮሌ□-----አባል

፴.ምሥራቅ ቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ኮሌጅ--------አባል

፪. እንደዚሁም ካውንስሉ አስፈላጊ ናቸው ብሎ ያመነባቸውን ሌሎች አባላት የመጨመርና እን□አስፈላጊ ነቱ ተግባራትን ለማከናወን የሚረዱ የቴክኒካል ኮሜቴዎችን ለማቋቋም ፣ሀላፊነትና ሥልጣናቸውን ለመወሰን ይችላል።

5. The Addis Ababa city Government bureau of capacity Building--Member
6. The Addis Ababa city Government Justice bureau -------Member
7. The Addis Ababa city Government bureau of trade and Industry ---Member
8. The Addis Ababa city Government tourism and culture bureau ---Member
9. The Addis Ababa city Government Women's Affair----Member
10. The Addis Ababa city Government mass communications agency ------------------------------Member
11. The Addis Ababa city Government micro and small Enterprise---Member
12. The Addis Ababa city Government civil service commission---------------------- Member
13. The Addis Ababa city Government Infrastructure and construction Works authority-------------------------Member
14. The Addis Ababa city government youth association -- Member
15. The Addis Ababa city Government chamber of commerce ------Member
16. The Addis Ababa city Government Industries association ---Member
17. The Ethiopia commercial bank---------------------Member
18. The Ethiopia insurance company-------------------Member
19. Electric power authority the of Addis Ababa branch ---Member
20. The Addis Ababa city Government housing development project office---Member
21. Private higher Institution's association-------------Member
22. Selam Technic and vocational collage -------------Member
23. Addis collage ---Member
24. Keamed health science collage --------------------Member
25. Qidste/ Maryam collage------------------------------Member
26. Entoto technic and vocational educational and training collage--Member
27. General Winget technic and vocational educational training collage-------------------------------------Member
28. Addis Ababa tegbare-Ed technic and vocational educational and training collage ---------------------Member
29. Nifas silk technic and vocational educational and training collage---Member
30. Misirak technic and vocational educational and training collage ---Member

2. The council may establish other technical committee and determined their Responsibility that assists its function as it thinks fit.

፰. የካወንስሉ አባላት ተጠያቂነትና አበል

፩. ካውንስሉ የሚሰጠወ ውሳኔ ሕግን በሚጥስበት ጊዜ ለሚያስከትለው ኃላፊነት በውሣኔው የተሣተፈ እያንዳንዱ የካውንስል አባል ተጠያቂ ይሆናል:: ሆኖም በሃሳብ የተለየ የካውንስል አባል በሀላፊነት አይጠየቅም::

፪. እያንዳንዱ የካወንስል አባል ይከፈለዋል:: የአበሉ መጠን በካውንስሉ ይወስናል::

ክፍል ሁለት

□ካውንስሉ ሰብሳቢ፣ ምክትል ሰብሳቢ፣ ፀሐፊና የሥራ አስፈፃሚ አባል ሥልጣንና ተግባር

፱. የካውንስሉ ሰብሳቢ ሥልጣንና ተግባር

የካውንስሉ ሰብሳቢ፡-

፩. □ክ□ንስሉ ስብሰባ ጿመራል::

፪. የካወንስሉን ውሣኔዎች በሥራ ላይ መዋላቸውን □ረ□□□ል::

፫. የከተማው የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠናን በሚመለከት በማናቸውም ሰብሰባ ወይም ጉባኤ ላይ የከተማ አስተዳደሩን ይ□□ላል::

፲. የካውንስሉ ምክትል ሰብሳቢ ሥልጣንና ተግባር

፩. የካወንስሉ ሰብሳቢ በማይኖርበት ጊዜ ስብሰባውን በበላይነት ይመራል::

፪. በካውንስሉ ሰብሳቢ የሚሰጡትን ሌሎች ተግባራትን ያከናውናል::

፫. በካውንስሉ ሰብሳቢና በካውንስሉ የሚሰጡትን ሌሎች ተግባራትን ያከናውል::

፲፩. የካውንስሉ ፀሐፊ ሥልጣንና ተግባር

፩. የካወንስሉን የሰብሰባ አጀንዳ ያዘ□ጽል::

፪. የካወንስሉን የሰብሰባ ቃለ-□ባ□ ጿጿ□ል ሪፖርትም □□□ጽል::

፫. በካውንስሉ ሰብሳቢና በካውንስሉ የሚሰጡትን ሌሎች ተግባራትን ያከናውናል::

፲፪. የካውንስሉ ጽ/ቤት

የካወንስሉ ጽ/ቤት የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ትምህርት ቢሮ ይሆናል::

፲፫. የካውንስሉ የሥራ ዘመንና የስብሰባ ሥነ ሥርዓተ

፩. የካውንስሉን ስብሰባ በሰብሳቢው ወይም በምክትል ሰብሳቢው ሊጠራ ይችላል::

8. Accountability and Allowance of the Members of the Council

1. When the decision of the council violates the law each member participating in the decision of the council shall be accountable; however, any member who has dissenting opinion may not be accountable.
2. Each member shall be paid allowance; the amount shall be fixed by the council.

PART TWO

Power and Function of the Counsel's Chairman, vice Chairman and Secretary and Executive Organ

9. Power and Function the Council's Chair man

The chair man shall:

1. Lead the council.
2. Ensure that the council's decisions are implemented.
3. Represent the city's Government on any meeting concerning the city's Technique and vocational educational and training council.

10. Power and Function of the Councils Vice Chair man

1. Lead the meeting of the council in the absence of the chair man.
2. Perform other activities given to him by the chairman.
3. Perform other activities given to him by the chairman and the council.

11. Power and Function of the Secretary of the Council

1. Prepare the agenda of the meeting. Of the council.
2. Keep minute and prepare report.
3. Perform other functions given to him by the council and the chairman.

12. Office of the Council

The office of the council shall be at the office the Addis Ababa city government bureau of education.

13. Term of Office and Meeting Procedure of the Council

1. The meeting of the council may be called by the chairman or vice chairman.

፪. ካውንስሉ በየሦስት ወር አንድ ጊዜ መደበኛ ስብሰባ □□ር□ል፡፡

፫. የዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ ፩ እንደተጠበቀ ሆኖ አስቸኳይ ሁኔታታ ሲያጋጥም በማናቸ □ም □□ ስብሰባ ሊጠራ ይችላል፡፡

፬. ስብሳቢውን ጨምሮ ከካውንስሉ አባላት ውስጥ ከግማሽ በላይ የሚሆኑ በስብሰባው ላይ ከተገኙ ምል□ተ ጉባዔ ይሆናል፡፡

፭. ካውንስሉ ውሣኔ የሚያስተላል□□ በ□መ□ ብልጫ ነው፡፡ ሆኖም ድምፁ እኩል በኩል የተከ ፈለ ከሆነ ሰብሳቢው ያለበት ወገን ሀሳብ የካወን ስሉ ውሣኔ ይሆናል፡፡

፮. ከዚህ በላይ የተመለከቱት □እንደተጠበቁ ሆነው ካውን ስሉ የራሱ የስበሰባ ሥነ-ሥርዓት ማው ጣት ይችላል፡፡

፯. የካውንስሉ የሥራ ዘመን አምስት ዓመት ይሆናል፡፡

፲፬. የካውንስሉ የሥራ አስፈፃሚ አካል

፩. □ሥራ አስፈፃሚ ኮሚቴ አባላት ከካውንስል አባላት □ስዓ □ሚሰ□ም ይሆናል፡፡

፪. □ሥራ አስፈፃሚው ተጠሪነቱ ለንውንስሉ ይሆናል፡፡

፲፭. የሥራ አስፈፃሚ አካል ሥልጣንና ተግባር

□ሥራ አስፈፃሚው አካል፡-

፩. የከተማው አስተዳደር የቴክኒክና ሙያ ትምህርት ትና ሥልጠና ዘርፈ በዓላማው መሠረት ለሚያደ ር□□ ተ□ባራዊ □እንቅስቃሴ ካውንስሉ የሰጠ ውን ምክርና ድ□□ ተ□ባራዊ እንዲሆን ክት ትል □□ር□ል፤

፪. ከፌዴራል የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ዘርፍ የሚወጡትን አጠቃላይ ፖሊሲ ነክ ደንቦች፣ መመሪያዎች በአዲስ አበባ ተጨባጭ ሁኔታ□ መሠረት የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ዘር□ የሚወጡትን አጠቃላይ ፖሊሲ ነክ ደንቦች፣ መመሪያዎች በአዲስ አበባ ተጨባጭ ሁኔታ□ መሠረት የቴክኒክና መያ ትምህርትና ሥልጠና እድገት ለማፋጠን የሚያስችል በካውንስሉ የሚወጡ የአፈፃፀም ስልቶች ሥራ ላይ እንዲውሉ □□ር□ል፣ ስለአፈፃፀማቸው ክትትል ያደርጋል፤

2.The council shall meet once in every 3 month.

3. Not with standing to sub (2) of this Art. The meeting may be called whenever emergency so requires.

4. There shall be Quorum where more than half of the members of the council are present.

5. The council shall pass its decision on majority vote; In case of a tie, the councils chairman shall have a casting vote.

6. With out prejudice to the provisions set out in this art. The council may issue its own meeting procedure.

7. The council term office shall be five years.

14. Appointment and Accountability of the Executive Body

1. The executive committee shall be appointed from the members of the Council
2. The accountability of the executive committee shall be to the council.

15. Power and Function of the Executive Organ

The Executive organ shall:

1. Follow up the implementation of the council's advice and support that the city's Government Technique and vocational education and training council operate according to its objective;

2. Implement detailed strategies of General policies, regulation and directive issued by the federal Technique and vocational educational and training sector that accelerates the development of technique and vocational educational and training of the council in accordance with the Addis Ababa context;

፫. የቴክኒክና መያ ትምህርትና ሥልጠና ዘርፍ ክቅ□ ጃመረምራል፣በሩብ ዓመቱ ሪፖርት ጃ□መ□ማል፤

፬. በካውንስሉ የሚቀየሰው የከተማው አስተዳደር የልማት ትልም፣ የሰው □ጃል ሥልጠና ፍላጐት ወይም የሥራ ገበያ ፍላጐት መሠረት በማድረግ ስልት ይቀይሳል፣ ተ□ባራዊ እንዲሆን ክትትልና □□□ □□ር□ል፤

፭. በሚቋቋመ□ □ልህቀት ማዕከል /ሴንተር ኦፊ ኮመፒተንሲ/ የተለያዩ የምዘና ዘዴዎችን በመጠ ቀም የሙያ ደረጃውን በማስጠበቅ ምዘና እንዲሰጥ ያግዛል፣ ትምህርትና ሥልጠና ነክ ጥናትና ምር ምር □እንዲካሄድ ሁኔታዎች እንዲመቻቹ ጃረ □ል፣□·□ ታቸውንም በመፈተሸ ተ□ባራዊ □እንዲሆኑ ያደርጋል፤

፮. በባለድርሻ አካላት ተሳትፎ የአገር አቀፍን ፕሮግ ራም መነሻ በማድረግ እንደ አዲስ አበባ ተጨባጭ ሁኔ□ ለማስኬድ ይቻለ ዘነድ የቢሮው የቴክኒከና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ስትራቴጂ እነዲኖር □□ር□ል፣ ተ□ባራዊ □እንዲሆን ክትትል ያደር □ል፤

፯. በአሠልጣኝ አካላትና በባለድርሻ አካላት መካከል ተስስር እንዲኖር በማድረግ የቴክኒክና ሙያ ትም ህርትና ሥልጠና ዘርፍ ፕሮግራም እንዲጐለበት ምቹ ሁኔታዎች □እንዲፈጠር ያደርጋል፤

፰. ኢንቨስትመንት ከማስፋፋተ አኳያ የሥልጠና ቅድመ ዐውቅና፣ ዕውቅና ዕድሳት ማስፋፋትና ምተክ አሰጣጥ በአግባቡ መከናወናቸውን ይከታ ተላል፤

፱. የክህሎት ምዘና በተመረጡት የሙያ ዓይነቶች በተገቢው ባለሙያዎችና በተገቢው መንገድ መተ □በሩን ክትትል □□ርጋል፣ ምዘናዎችና የሙያ ደረጃቸውን ጠብቀው መካሄዳቸውን፣ የተመዛኞች ውጤትና አጠቃላይ መረጀ በአግባቡ መያዙን □ረ□□□ል፤

3. Investigate the plan of technique and vocational education and training sector and evaluate its quarterly report;
4. Design and implement development plan designed by the council on the basis of human resource need and market demand;
5. assist that measurement be undertaken In accordance with standard set; using different measurements methods, in the center of competency to be established ; help to facilitate conditions in order that research and study be undertaken and implementing by exploring their results;
6. Prepare the bureau’s technique and vocational educational and training strategy and employment on the basis of the country’s program to carry out, in the context of Addis Ababa city government with the participation of stake holders;
7. Facilitate favorable condition for the encouragement of technique and vocational education and training sectors program by creating bond between stake holders and trainers;
8. Follow up that pre –accreditation, renewal accreditation expansion and replacement are undertaken appropriately in a manner that investment is expanded;
9. Follow up the measurement is conducted on the professions selected, with professionals appropriately; ensure that the measurements are carried out in conformity with standard, and maintain results and General information of the measurements conducted;

፲. በከተማው አስተዳደር ደረጃ የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ሥርዓተ ትምህረት መዘጋጀቱን፣ መተግበሩንና መሻሻሉን በመከታተል የሥልጠና ጥራቱን ከባለድርሻ አካላት ጋር በመሆን □ረ□□□ል፤

፲፩. ሥልጠናው ደረጃወን የጠበቀ □እንዲሆን በተቋማትና በኮሌጆች ግብዓት መሟላቱን ማለትም የመምህራን ብቃት፣ የማሰልጠኛ ጥሬ ዕቃ መሟላት፣ የሾፖች በአግባቡ መደራጀት የመሳሰሉት መሟላታቸውን በየጊዜው በአካል በመገኘት በጉብኝት ወቅት አቅጣጫ □ስቀም□ል፣ እንዲሟሉ ድጋፍ ይሰጣል፤

፲፪. ኢንተርንሽፕ የሥልጠናው አካል □እንደመሆኑ በባለ ድርሻ አካላትና የኩባንያ ባለቤቶች በማስተባበር በተማላ መልኩ ተግባራዊ □እንዲሆን ግንዛቤ□ እንዲ □□ር ያደርጋል፣ስለአፈፃሙም ከትትል ያደር□ል፤

፲፫. ጥቃቅንና አነስተኛ ንግድ ሥራዎች ልማት፣ ከማኅበራት ማደራጃና ማስፋፊያ፣ ከአዲስ ብድርና ቁ□ባ ተቋም፣ ከቤቶች ልማት ፕሮጀክት ከመሳሰሉት ከቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ተቋማትና ኮሌጆች ጋር ተቀናጅተው የሚሠሩበት ሁኔታ□ ያመቻቻል፤

፲፬. የወጪ መጋራት አሠራር እንደከተማዉ ተሬ ባ□ ሁኔታ ተግባራዊ መደረጉን ይከታተላል፤

፲፭. በተጨማሪ ካወንስሉ ተግባራዊ □እንዲሆኑ □ሚ□ ሰናቸው ውሣኔዎች በመከተተል ተግባራዊ እንደሆኑ □□ር□ል፣ በ□ሩብ ዐመቱ ሪፖርት ያቀርባል::

ክፍል ሶስት
ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

፲፮.ተፈፃሚነት ስለማይኖራቸው ሕጎች

ጁህን ደንብ የሚቃረን ማንኛውም ደንብ ወይም መመሪያ በዚህ ደንብ በተካተቱት ጉዳዮች ላይ ተፈፃሚነተ አይኖረውም::

፲፯. ደንብ የሚፀናበት ጊዜ

ጁህ ደንብ ከሰኔ ፲፱ ቀን ፪ሺ. □ም ጀምሮ የፀና ይሆናል::

አዲስ አበባ
ሰኔ ፲፱ ፪ሺ. □ም
ኩማ ደመቅ
የአዲስ አበባ ከተማ ከንቲባ

10. Assured together with stake holders the quality of training that the city's technique and vocational educational and training curriculum is prepared, revised and implemented;

11. Assure standard training providing direction and support based on continuous site observation made physically to fulfill input regarding teachers, training raw materials, establishment of organized work shop and the like.

12. Make awareness creation and follow up its implementation that internship, being part and parcel of the training, is carried out in coordination with stake holders and companies;

13. Facilitate condition by which technique and vocational education and training institutions, micro and small enterprises, organizing and expanding association, Addis credit and saving association and housing development project work together in coordination;

14. Follow up the implementation of cost sharing principle according to the city's circumstance;

15. Submit report and implement the council's decisions.

PART THREE
MISCELLANEOUS PROVISION

16. In Applicable laws

Any regulation, directive or practice which is inconsistence with this regulation shall not apply with respect to matter provided for in these regulations.

17. Effective date

This regulation shall come in to force as of June 26, 2008.

Done at Addis Ababa
On This 26th day of June, 2008
Kuma Demeksa
Mayor of Addis Ababa City